

Číslo spisu: NBS1-000-123-998

Číslo záznamu: 100-001-252-831

Dátum: 28.8.2026

VYSVETLENIE

informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

Národná banka Slovenska so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) obdržala prostredníctvom elektronického prostriedku, komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE žiadosť/žiadosti o vysvetlenie týkajúce sa predmetnej zákazky.

Po podrobnom oboznámení sa so žiadosťou/žiadostami o vysvetlenie verejný obstarávateľ poskytuje nasledujúce vysvetlenie:

Otázka 14:

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie podmienok účasti týkajúcich sa kľúčových odborníkov – prevádzkara a šéfkuchára.

Verejný obstarávateľ pri pozícii prevádzkara uvádza, že požaduje, aby úlohy prevádzkara vykonával priamo sám uchádzač alebo člen skupiny dodávateľov. Pri pozícii šéfkuchára obdobná podmienka výslovne uvedená nie je.

Žiadame preto o jednoznačné potvrdenie:

1. Prevádzkar – môže byť osoba prevádzkara zabezpečená prostredníctvom člena skupiny dodávateľov (združenia)? Zároveň žiadame potvrdiť, či môže byť prevádzkar zabezpečený prostredníctvom subdodávateľa, alebo je táto možnosť vzhľadom na znenie súťažných podkladov a zmluvy vylúčená.
2. Šéfkuchár – môže byť osoba šéfkuchára zabezpečená prostredníctvom člena skupiny dodávateľov (združenia)? Zároveň žiadame potvrdiť, či môže byť šéfkuchár zabezpečený prostredníctvom subdodávateľa, za predpokladu, že táto osoba spĺňa všetky verejným obstarávateľom stanovené požiadavky na odbornú prax a skúsenosti a bude osobne vykonávať pozíciu šéfkuchára pri plnení predmetu zákazky.

V prípade, ak je niektorá z uvedených foriem zabezpečenia prevádzkara alebo šéfkuchára prípustná, žiadame zároveň o uvedenie, aké doklady je uchádzač povinný v ponuke predložiť na preukázanie príslušného vzťahu a splnenia podmienok účasti.

Odpoveď 14:

Osoba prevádzkara môže byť zabezpečená prostredníctvom uchádzača alebo ktoréhokoľvek člena skupiny dodávateľov, ak je uchádzačom skupina dodávateľov. Osoba prevádzkara **nemôže** byť zabezpečená prostredníctvom osoby subdodávateľa.

Osoba šéfkuchára môže byť zabezpečená prostredníctvom uchádzača alebo ktoréhokoľvek člena skupiny dodávateľov, ak uchádzačom bude skupina dodávateľov. Osoba šéfkuchára **môže** byť zabezpečená prostredníctvom osoby subdodávateľa.

V tejto súvislosti Vás verejný obstarávateľ upozorňuje, že vyžaduje, aby navrhovaní subdodávatelia spĺňali podmienky účasti osobného postavenia a neexistovali u nich dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie, ktorý má subdodávateľ plniť. *Uvedené je potrebné preukázať dokladmi už v predloženej ponuke.*

Bližšie informácie týkajúce sa spôsobu preukazovania podmienok účasti sú uvedené v bode 18 Súťažných podkladov a vo Formulári ponuky pri konkrétnej podmienke účasti.

Otázka 15:

V súvislosti s podmienkou účasti technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ZVO, v rámci ktorej verejný obstarávateľ požaduje preukázanie realizácie minimálne dvoch referenčných zákaziek spĺňajúcich stanovené požiadavky, žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie spôsobu preukázania predmetnej podmienky účasti.

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch uvádza, že uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby podľa podmienok upravených v ZVO.

Žiadame preto verejného obstarávateľa o jednoznačné potvrdenie, či môže uchádzač požadované referencie podľa § 34 ZVO preukázať prostredníctvom iného hospodárskeho subjektu, ktorý predmetnými referenciami disponuje a ktorý bude pri plnení predmetu zákazky vystupovať ako subdodávateľ uchádzača, alebo je na využitie predmetných referencií nevyhnutné, aby sa tento hospodársky subjekt stal členom skupiny dodávateľov spolu s uchádzačom.

V prípade, ak je prípustné preukázanie predmetnej podmienky účasti prostredníctvom hospodárskeho subjektu vystupujúceho ako subdodávateľ, žiadame zároveň o jednoznačné uvedenie, aké konkrétne doklady, zmluvné záväzky alebo iné dokumenty musí uchádzač vo vzťahu k tejto osobe predložiť v ponuke a akým spôsobom musí byť táto osoba zapojená do plnenia predmetu zákazky, aby boli jej referencie verejným obstarávateľom akceptované na účely splnenia podmienky účasti podľa § 34 ZVO.

Zároveň žiadame potvrdiť, či v prípade splnenia vyššie uvedených podmienok nie je potrebné, aby sa osoba disponujúca požadovanými referenciami stala členom skupiny dodávateľov, a postačuje jej postavenie inej osoby, ktorej technické a odborné kapacity uchádzač využíva, resp. subdodávateľa uchádzača.

Odpoveď 15:

Áno, uchádzač môže požadované referencie podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO preukázať prostredníctvom iného hospodárskeho subjektu, ktorý predmetnými referenciami disponuje a bude vystupovať ako subdodávateľ, pričom **nie je nevyhnutné**, aby bol členom skupiny dodávateľov.

V tejto súvislosti Vás verejný obstarávateľ upozorňuje, že vyžaduje, aby navrhovaní subdodávatelia spĺňali podmienky účasti osobného postavenia a neexistovali u nich dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky

alebo koncesie, ktorý má subdodávateľ plniť. *Uvedené je potrebné preukázať dokladmi už v predloženej ponuke.*

V takomto prípade musí uchádzač v ponuke preukázať, že pri plnení zmluvy alebo koncesnej zmluvy bude **skutočne** používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Táto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s osobou, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť. Z tejto písomnej zmluvy musí vyplývať záväzok osoby, že uchádzačovi poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu.

V tejto súvislosti Vás verejný obstarávateľ upozorňuje, že je nevyhnutné, aby osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti spĺňala podmienky účasti osobného postavenia a neexistovali u nich dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie, ktorý má subdodávateľ plniť. *Uvedené je potrebné preukázať dokladmi už v predloženej ponuke.*

Bližšie informácie týkajúce sa spôsobu preukazovania podmienok účasti sú uvedené v bode 18 Súťažných podkladov a vo Formulári ponuky pri konkrétnej podmienke účasti.

Verejný obstarávateľ zároveň záujemcov informuje, že predpokladaný termín začatia poskytovania stravovacích služieb je 1. kvartál 2027, a to v nadväznosti na predpokladané ukončenie rekonštrukcie priestorov kuchyne a jedálne NBS.

Verejný obstarávateľ z dôvodu zabezpečenia primeraného času na prípravu ponúk pri zachovaní harmonogramu verejného obstarávania rozhodol o predĺžení lehoty na predkladanie ponúk o 7 kalendárnych dní.

Verejný obstarávateľ stanovil novú lehotu na predkladanie ponúk do: 7.9.2026 do 10.00 h. a zároveň stanovil nový dátum otvárania ponúk na 7.9.2026 o 13.00 h.

Mgr. Tomáš Lepieš

riaditeľ odboru hospodárskych služieb